



184

Cassina

Cassina S.p.A. 2009

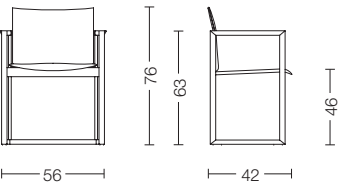
Cassina S.p.A.
via Busnelli, 1
I - 20036 Meda (Milano)
tel. +39 0362372.1
fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it



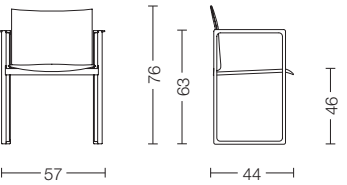
Piero Lissoni **EVE**



ALLUMINIO/ALUMINIUM
184 01 > 06
184 51 > 52



LEGNO/WOOD/HOLZ/BOIS
184 11 > 36
184 61 > 82



184 EVE Piero Lissoni

Una poltroncina con due anime. Una, sottile, forte, scintillante, con la struttura in alluminio lucido oppure verniciato bianco o nero opaco. L'altra, snella, liscia, elegantemente naturale, con la struttura in noce oppure frassino naturale o tinto nero. Il rivestimento in cuoio, con cuciture invisibili, è calzato su una struttura interna in acciaio verniciato.

A small armchair with two souls. One is thin, strong, and shining, with a frame in polished aluminium or enameled in matt white or black. The other is slim, smooth, elegantly natural, with a frame in walnut, natural or black-stained ashwood. The upholstery in leather, with invisible stitching, is fitted onto an internal frame in painted steel.

Ein kleiner Armehnsessel mit zwei Seelen. Eine ist zierlich, stark, funkelnd mit einer Struktur aus poliertem Aluminium oder matt weiß oder schwarz lackiertem Aluminium. Die andere ist schlank, glatt, natürlich elegant mit einer Struktur aus Nußbaum, Esche natur oder schwarz gebeizt. Der Bezug aus Leder mit unsichtbaren Nähten sitzt perfekt auf einer internen Struktur aus lackiertem Stahl.

Un petit fauteuil à deux âmes. Une âme est fine, forte, scintillante, avec la structure en aluminium poli ou bien verni en blanc ou noir mat. L'autre est mince, lisse, d'une élégance naturelle, avec la structure en noyer ou en frêne naturel ou teinté noir. Le revêtement en cuir, aux coutures invisibles, couvre une structure interne en acier verni.

